

## BAB IV PENUTUP

Bab ini, akan disampaikan kesimpulan dan pendapat pribadi terhadap hasil analisis penelitian yang telah penulis jabarkan sebelumnya dalam bab 3. Proses penelitian yang pertama adalah mencari sampel kalimat ragam bahas tulis *blog* yang ada dalam korpus *online BCCWJ (Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese)*. Data yang digunakan hanya sampel kalimat yang terdapat penggunaan idiom kata ㇀ (*kuchi*) dalam ragam tulis *blog* yang ada di korpus tersebut. Setelah itu data yang sudah dikumpulkan dipilah lagi menjadi 199 kalimat yang terdapat kata ㇀ (*kuchi*). Hasil dari penelitian tersebut adalah sebagai berikut:

Tabel 08

Penggunaan Idiom yang berhubungan dengan *kuchi*.

Daftaranalisis	Jenis analisis	Jumlah Penggunaan
		くち ( Kuchi )
Analisis Penggunaanke-1	Partikel Ga	9
	Partikel Ni	127
	Partikel Wo	63
Analisis Penggunaanke-2	上手い	3
	悪い	5
	聞く	1
Analisis Penggunaanke-3	する	86
	出す	23
	出る	2
	合う	6
	運ぶ	10

Analisis Penggunaanke-4	出す	3
	切る	2
	割る	5
	塞ぐ	2
	封じる	2
	挟む	8
	揃える	10
	極める	1
	酸っぱくする	6
	閉ざす	3
	開く	21
Analisis Penggunaanke-5	エンターテインメント	15
	サービス	73
	スポーツ	30
	家庭	11
	文化	21
	芸術	26
	その他	31

Proses analisis selanjutnya adalah menentukan output jenis makna idiom yang berhubungan dengan *kuchi* berdasarkan jenis kata. Hasil analisis tersebut adalah sebagai berikut:

Tabel 09

Jenis Makna Idiom yang berhubungan dengan *kuchi*.

Daftar analisis	Jenis analisis	Jumlah Makna
		くち ( Kuchi )
Analisis Makna ke-1	Keadaan tubuh, sifat/watak, perilaku/sikap	3
	Perasaan dan indera perasa	30
	Perbuatan, aksi, dan kegiatan	158
Analisis Makna ke-2	Keadaan tubuh, sifat/watak, perilaku/sikap	8

Pada Penelitian ini, dilakukan analisis terhadap kalimat idiom yang berhubungan dengan *kuchi* atau mulut. Dalam penelitian diatas terdapat idiom yang berhubungan dengan *kuchi* memiliki 3 jenis penggunaan berdasarkan struktur partikel pembentukkannya dalam ragam bahasa tulis blog dalam korpus *online* BCCWJ (*Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese*) dengan penggunaan dalam contoh kalimat sebanyak 199 buah. Jenis - jenis kata dalam idiom yang paling banyak berhubungan dengan *kuchi* adalah *doushi kanyouku*, yaitu idiom yang terbentuk dari gabungan nomina dan verba. Penggunaan idiom yang berhubungan dengan *kuchi* dalam genre penulisan yang paling banyak adalah genre dari pelayanan dengan jumlah 73 kalimat. Klasifikasi Output makna berdasarkan jenis kata menurut teori Muneo (1992) terdapat 3 jenis makna yaitu Perbuatan, aksi, dan kegiatan dengan jumlah yang paling banyak dengan 158 kalimat.

Selain itu, dari penelitian ini juga membuktikan bahwa fungsi struktur pembentukan partikel yang digunakan sudah sesuai dengan makna pada idiom yang berhubungan dengan *kuchi*.

Adapun dengan penelitian ini, diharapkan agar akan ada penelitian berikutnya yang menganalisis idiom – idiom lain atau melanjutkan dan memperdalam penelitian yang telah dilakukan. Masih ada beberapa hal dari penelitian ini yang bisa dianalisis lebih dalam, seperti berikut :

- a) Analisis tentang kemungkinan penggunaan idiom yang berhubungan dengan *kuchi* dengan struktur pembentukan partikelnya selain *wo,ga*, dan *ni*.
- b) Analisis tentang kemungkinan penggunaan idiom yang berhubungan dengan *kuchi* dengan data dari ragam tulisan selain *blog*
- c) Analisis tentang kemungkinan penggunaan idiom yang berhubungan dengan *kuchi* dengan genre penulisan yang lain.

